

Bruxelles, 7. travnja 2020.
(OR. en)

7170/20

Međuinstitucijski predmet:
2020/0055 (APP)

FIN 197
CADREFIN 59

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: UREDBA VIJEĆA o izmjeni Uredbe (EU, Euratom) br. 1311/2013 kojom se uspostavlja višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2014.–2020. u pogledu opsega ukupne razlike do gornje granice za obveze

UREDBA VIJEĆA (EU, Euratom) 2020/...

od ...

o izmjeni Uredbe (EU, Euratom) br. 1311/2013

kojom se uspostavlja višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2014.–2020.

u pogledu opsega ukupne razlike do gornje granice za obveze

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 312.,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju, a posebno njegov članak 106.a,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

u skladu s posebnim zakonodavnim postupkom,

budući da:

- (1) Izbijanje bolesti COVID-19 i s njom povezana javnozdravstvena i gospodarska kriza, koje zahtijevaju poduzimanje izvanrednih mjera, uzrokuju veliki pritisak na dostupna financijska sredstva unutar i izvan gornjih granica višegodišnjeg financijskog okvira (VFO).
- (2) Kako bi se Uniji omogućilo financiranje odgovarajućeg odgovora na izbijanje bolesti COVID-19 i s njome povezanu javnozdravstvenu i gospodarsku krizu u okviru Uredbe Vijeća (EU) 2020/...¹⁺, potrebno je izmijeniti svrhu za koju se mogu upotrijebiti raspoloživa odobrena sredstva u okviru ukupne razlike do gornje granice za obveze, u mjeri u kojoj se ona odnosi na rast i zapošljavanje, osobito zapošljavanje mladih, te na migracije i sigurnosne mjere.
- (3) Ova je Uredba izravno povezana s financiranjem uključenim u izmjenu proračuna br. 2 općeg proračuna Unije za 2020. u okviru kojega se mobilizira ukupna razlika do gornje granice za obveze kako bi se financirale mjere u kontekstu izbijanja bolesti COVID-19. Kako bi se osigurala potpuna usklađenost s tom izmjenom proračuna, ova bi se Uredba trebala primjenjivati od dana donošenja.

¹ Uredba Vijeća (EU) 2020/... od ... o aktivaciji hitne potpore na temelju Uredbe (EU) 2016/369 i izmjeni njezinih odredaba s obzirom na izbijanje bolesti COVID-19 (SL L, , str. ...).

⁺ SL: Molimo umetnuti broj, datum i dopuniti upućivanje na SL za Uredbu iz dokumenta ST 7169/2020.

- (4) Člankom 135. stavkom 2. Sporazuma o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju („Sporazum o povlačenju”)¹ predviđa se da se izmjene Uredbe Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013² koje se donesu na datum stupanja na snagu Sporazuma o povlačenju ili nakon tog datuma ne primjenjuju na Ujedinjenu Kraljevinu ako te izmjene utječu na financijske obveze Ujedinjene Kraljevine. Izmjene utvrđene u ovoj Uredbi ograničene su na izmjenu svrhe upotrebe ukupne razlike do gornje granice za obveze i njima se ne povećavaju financijske obveze. Stoga je za potrebe članka 135. stavka 2. Sporazuma o povlačenju primjereno pojasniti da izmjene utvrđene u ovoj Uredbi ne utječu na financijske obveze Ujedinjene Kraljevine i da se kao takve primjenjuje na Ujedinjenu Kraljevinu.

¹ SL L 29, 31.1.2020., str. 7.

² Uredba Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013 od 2. prosinca 2013. kojom se uspostavlja višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2014. - 2020. (SL L 347, 20.12.2013., str. 884.).

- (5) Uzimajući u obzir izbijanje bolesti COVID-19 i potrebu da se hitno osigura financiranje kako bi se omogućio odgovarajući odgovor, smatralo se primjerenim predvidjeti odstupanje od roka od osam tjedana iz članka 4. Protokola br. 1 o ulozi nacionalnih parlamenata u Europskoj uniji, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji, Ugovoru o funkcioniranju Europske unije i Ugovoru o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju.
- (6) Uredbu (EU, Euratom) br. 1311/2013 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EU, Euratom) br. 1311/2013 mijenja se kako slijedi:

1. u članku 3. stavku 2. druga rečenica zamjenjuje se sljedećim:

„Odobrena sredstva za preuzimanje obveza mogu se unijeti u proračun iznad gornjih granica relevantnih naslova utvrđenih u VFO-u kada je potrebno upotrijebiti sredstva iz pričuve za hitnu financijsku pomoć, Fonda solidarnosti Europske unije, instrumenta fleksibilnosti, Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji, pričuve za nepredviđene izdatke, posebne fleksibilnosti za rješavanje nezaposlenosti mladih i jačanje istraživačkih aktivnosti i ukupne razlike do gornje granice za obveze, u skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 2012/2002*, Uredbom (EU) br. 1309/2013 Europskog parlamenta i Vijeća** i Međuinstitucionalnim sporazumom o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju***.

* Uredba Vijeća (EZ) br. 2012/2002 od 11. studenoga 2002. o osnivanju Fonda solidarnosti Europske unije (SL L 311, 14.11.2002., str. 3.).

** Uredba (EU) br. 1309/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Europskom fondu za prilagodbu globalizaciji (2014.–2020.) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1927/2006 (SL L 347, 20.12.2013., str. 855.).

*** Međuinstitucionalni sporazum od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju (SL C 373, 20.12.2013., str. 1.).”;

2. članak 14. mijenja se kako slijedi:

(a) naslov se zamjenjuje sljedećim:

„Ukupna razlika do gornje granice za obveze”;

(b) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Razlike koje preostaju do gornjih granica VFO-a za odobrena sredstva za preuzimanje obveza čine ukupnu razliku do gornje granice za obveze koju je potrebno staviti na raspolaganje iznad gornjih granica utvrđenih u VFO-u za razdoblje od 2016. do 2020.”.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od dana donošenja.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Vijeće

Predsjednik
